## Prilog 5. Troškovnik za Grupu 2 – Valjci za savijanje lima / Cost statement for Group 2 – Metal sheet bending rollers

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **R.br./**  **Ordinal number** | **Opis**  **Description** | **Količina**  **Quantity** | **Cijena po kom**  **Unit price** | **Valuta**  **Currency** | **Ukupno**  **Total** |
| 1. | Valjci za savijanje lima s montažom i puštanjem u rad  Metal sheet bending rollers with installation and commissioning | 1 ugovor  1 contract |  |  |  |
| **UKUPNO BEZ PDV-a**  **TOTAL WITHOUT VAT** | | |  |  |  |

U/In \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dana / on day \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**M.P. /** STAMP **Za Ponuditelja / For the Offerer:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe / Name,

surname and signature of the authorized person)

### Dodatak troškovniku za Grupu 2 – tehničke specifikacije / Addition to Cost statement for Group 2 – technical specifications

Potrebno je ispuniti sve stavke obrasca, tiskano upisati ime i prezime ovlaštene osobe ponuditelja, potpisati i ovjeriti pečatom.

All form elements must be filled, name and surname of the authorized person of the Offerer must be written in capital letters, and the form has to be signed and stamped.

**Upute za popunjavanje Dodatka troškovnika za Grupu 2**

**Fill in instructions for Addition to Cost statement for Group 2**

Dodatak troškovniku za Grupu 2 popunjava se na način da se:

Addition to Cost statement for Group 2 is filled in the way that:

- u koloni „Ponuđeno“ navodi se naziv što Ponuditelj nudi

- in the column „Offered“, the Offerer states what he is offering

- u koloni „Ispunjava zahtjeve“ (DA/NE) upisuje DA za slučaj da ponuđeno ispunjava određeni zahtjev ili NE za slučaj da ponuđeno ne ispunjava određeni zahtjev

- in the column „Meets the requirements“ (YES/NO) enter YES if the offered meets a specified requirement or NO in case the offered does not meet a specific requirement.

Odgovori navedeni u Dodatku troškovnika za Grupu 2 moraju se poštivati do kraja i kroz svo vrijeme trajanja potpisanog ugovora

The responses listed in the Addition to Cost statement for Group 2 must be respected until the end of the entire term of the signed contract.

Ukoliko se dogodi da se nakon potpisa ugovora s odabranim Ponuditeljem dokaže da ponuđene odgovore iz Dodatka troškovniku za Grupu 2 Ponuditelj nije u mogućnosti izvršiti, Naručitelj će bez upozorenja i bezuvjetno raskinuti ugovor o nabavi te zahtijevati naknadu štete.

If it occurs that, after the signing of the Contract with the selected Offerer, he is not able to complete the responses provided in the Addition to Cost statemet for Group 2, the Contracting authority will without notice and unconditionally terminate the Contract of procurement and demand compensation for damage.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Redni broj**  **Ordinal**  **number** | **Opis stavke**  **Description of the item** | **Ponuđeno**  **Offered** | **Ispunjava zahtjeve**  **Meets the requirements** | |
|  | **Tehnički opis i specifikacije Valjaka za savijanje lima/** Technical description and specifications of Metal sheet bending rollers |  | **DA**  **YES** | **NE**  **NO** |
| 1. | Broj valjaka za savijanje: četiri (4)  Number of bending rolls: four (4) |  |  |  |
| 2. | Planetarni krakovi  Planetary Swinging Arms |  |  |  |
| 3. | Maksimalna širina ploče 3050 mm  Maximum plate width 3050 mm |  |  |  |
| 4. | Kapacitet za čvrstoću materijala 260 N/mm2  Capacity for material yield strength 260 N/mm2  Savijanje pune širine ploče:  Bending full length plate:  Maksimalno: promjer 1900 mm, debljina 25 mm  Maximum: diameter 1900 mm, thickness 25 mm  Minimalno: promjer 490 mm, debljina 16 mm  Minimum: diameter 490 mm, thickness 16 mm  Savijanje polovine širine ploče:  Bending half length plate:  Maksimalno: promjer 1900 mm, debljina 32 mm  Maximum: diameter 1900 mm, thickness 32 mm  Minimalno: promjer 490 mm, debljina 16 mm  Minimum: diameter 490 mm, thickness 16 mm |  |  |  |
| 5. | Kapacitet za čvrstoću materijala 360 N/mm2  Capacity for material yield strength 360 N/mm2  Savijanje pune širine ploče:  Bending full length plate:  Maksimalno: promjer 1900 mm, debljina 22 mm  Maximum: diameter 1900 mm, thickness 22 mm  Minimalno: promjer 490 mm, debljina 14 mm  Minimum: diameter 490 mm, thickness 14 mm  Savijanje polovine širine ploče:  Bending half length plate:  Maksimalno: promjer 1900 mm, debljina 28 mm  Maximum: diameter 1900 mm, thickness 28 mm  Minimalno: promjer 490 mm, debljina 14 mm  Minimum: diameter 490 mm, thickness 14 mm |  |  |  |
| 6. | Ojačani i polirani valjci, upravljačka konzola s digitalnim očitanjima, konusno savijanje s elektroničkom kontrolom, elektronički sustav balansiranja za sinkronizaciju pokretnih valjaka, kontrola temperature hidrauličkog ulja, planetarni sustav pomicanja bočnih valjaka, sustav za podmazivanje, pokazivači pritiska, kočioni sustav.  Hardened and polished rolls, control console with digital readouts, conical bending with electronic control, electronic balancing system for the syncronization of moving rolls, climate control for hydraulic oil, planetary system for side rolls movement, lubrication system, pressure gauges, braking power system. |  |  |  |
| 7. | Montaža i puštanje u probni rad  Installation and commisioning |  |  |  |

U/In \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, dana / on day \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**M.P. /** STAMP **Za Ponuditelja / For the Offerer:**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime, prezime i potpis ovlaštene osobe / Name,

surname and signature of the authorized person)